



## Вітаємо в програмі Brownies

Участь у програмі Brownies – це неймовірна пригода.

Програма Brownies призначена для дівчат віком 7-10 років. Участь у програмі Brownies пропонує дівчатам захопливі можливості спробувати щось нове й розкрити свій потенціал. Вони приймають власні рішення, опановують нові хобі й розвивають навички. Учасниці Brownies працюють разом, досліджують навколишній світ і роблячи позитивний внесок у свою громаду.

### Що потрібно для участі в програмі Brownies?

Для того, щоб стати учасницею програми Brownies, не потрібно нічого особливого – лише зручний одяг і взуття (для веселощів й руху), і відразу можна долучатися. Ваш лідер програми Brownies поговорить із вами в перші кілька тижнів, щоб усе організувати (наприклад, уніформу), щойно ваша дитина освоїться.

Організація Girlguiding створює все, що вам знадобиться – зручну уніформу Brownies, посібник Brownies (у якому міститься вся інформація про те, що значить бути учасницею програми Brownies) й асортимент аксесуарів і ресурсів Brownies, щоб почуватися як удома. Ви можете придбати все це онлайн на вебсайті [girlguidingshop.co.uk](http://girlguidingshop.co.uk), вибравши товари з каталогу Guiding Essentials або в наших місцевих магазинах, якими займаються волонтери.

Лише купуючи безпосередньо в нас, ви можете бути на 100% упевнені, що дохід, зароблений із продажу цих товарів, буде спрямовано на діяльність програми, даючи нам змогу забезпечувати можливості, які змінюють життя, для ще більшої кількості дівчат і молодих жінок.

Якщо у вас виникають будь-які запитання щодо того, що потрібно дитині для участі в програмі Brownies, поговоріть зі своїм лідером Brownies.

### Скільки коштує участь у програмі Brownies?

Усі групи організації Girlguiding (також відомі як «підрозділи») стягують

регулярну плату (підписку) для покриття витрат на обладнання, діяльність й оренду місць зустрічі. Таку оплату можна здійснювати на щотижневій чи щомісячній основі або ж за кожний семестр. Існує також річна плата, яку сплачують усі учасники та яка покриває повсякденну роботу нашої благодійної організації та вашої місцевої зони. Інколи цю плату включено в підписку.

Оскільки всі підрозділи Girlguiding є різними, вартість також може відрізнятися. Ваш лідер Brownies повідомить вам вартість для вашого підрозділу й те, коли можна здійснювати оплату. Зазвичай за спеціальні заняття, виїзні дні, місцеві заходи й свята стягується додаткова плата. Ваш лідер Brownies надасть вам усю необхідну інформацію

про це, тож шукайте додаткову інформацію.

Ми намагаємося зробити участь у програмі доступною для всіх дівчат, тому ви можете скористатися допомогою, якщо ви не можете покрити витрати.

Якщо вас турбують будь-які з цих витрат, зверніться до лідерки свого підрозділу, і вона розповість вам про те, як ми можемо допомогти, включно з нашими грантами.

Оскільки Girlguiding є благодійною організацією, якщо ви сплачуєте податок на прибуток, ми можемо використовувати Gift Aid, щоб отримати 25 пенсів за кожен 1 фунт стерлінгів, який ви надаєте нам, включно з підписками вашої дитини. Тож ми будемо неабияк вдячні, якщо ви підпишете форму Gift Aid на сторінці 7: додаткові гроші повернуться безпосередньо до підрозділу вашої дитини.

## Що вам слід зробити, щоб підтримати програму Brownies і волонтерів вашого підрозділу?

Усіма нашими підрозділами керують волонтери, які присвячують свій час, щоб створити середовище, яке надихає юних учасниць удосконалюватися. Спільнота Girlguiding ставиться до кожного з повагою та гідністю, а також цінує підтримку, яку батьки/опікуни можуть надати, щоб допомогти демонструвати позитивний приклад. Ви можете допомогти програмі Brownies і підтримати її та волонтерів вашого підрозділу в такі способи:

- Заохочуючи вашу дитину до участі й приводячи її регулярно на зустрічі підрозділу.
- Заздалегідь повідомляючи вашого лідера, якщо юна учасниця не зможе прийти.

- Підтримуючи актуальність ваших персональних даних у системі учасників й інформуючи лідерів про будь-які зміни. Це робиться для гарантування безпеки вашої дитини.
- Шукаючи інформацію та вчасно повертаючи документацію (як-от форми згоди).
- Вчасно здійснюючи оплату.
- Заохочуючи вашу дитину розуміти й дотримуватися правил і зобов'язань Girlguiding.

## Після участі в програмі Brownies

Щойно вашій дитині виповниться 10 років, вона може продовжити свій шлях Girlguiding у програмі Guides, яка призначена для дівчат віком 10-14 років. Коли прийде час, ваш лідер Brownies розповість вам усе необхідне й підтримає вас і вашу дитину під час переходу.

## Деталі підрозділу

Назва підрозділу	
Місце зустрічі	
День/час зустрічі	
Електронна пошта підрозділу	
Facebook/Twitter	

## Деталі підписки підрозділу

Як часто здійснюється оплата		
Яка сума		
Це _ річна підписка за членство в Girlguiding.	з урахуванням	
	без урахування	
	частково сплачує за	
Ви можете оплачувати її за допомогою		

## Лідери

Основна контактна особа підрозділу			
Лінія стаціонарного телефону		Номер мобільного	
Електронна пошта			
Друга контактна особа підрозділу			
Лінія стаціонарного телефону		Номер мобільного	
Електронна пошта			

## Підтримка зони

Підрозділ вашої дитини є частиною великої родини Girlguiding

Її підрозділ є частиною		
Він знаходиться в		Країна
У		Країна/Регіон

Ми всерйоз ставимося до ваших занепокоєнь. Якщо вам коли-небудь знадобиться поговорити про проблему з кимось, крім керівника вашого підрозділу, зверніться насамперед до місцевого уповноваженого або до нашої національної команди підтримки через наш вебсайт: [girlguiding.org.uk](http://girlguiding.org.uk)

## Місцевий уповноважений

Ім'я	
Номер телефону	
Електронна пошта	

## Придбання уніформи, подарунків і ресурсів

Щоб знайти найближчий до вас магазин Girlguiding або волонтерський магазин, запитайте свого лідера, зателефонуйте за номером 0161 941 2237 або перейдіть на вебсайт <a href="http://girlguidingshop.co.uk">girlguidingshop.co.uk</a> > Shop Locator (Пошук магазину).	Ваш місцевий магазин
Ви можете придбати базові товари онлайн на вебсайті <a href="http://girlguidingshop.co.uk">girlguidingshop.co.uk</a>	
Щоб замовити телефоном, вибравши товари з найновішого каталогу Guiding Essentials, зателефонуйте за номером 0161 941 2237.	
Якщо у вас виникають будь-які запитання щодо придбання, напишіть нам на електронну пошту за адресою <a href="mailto:tradingshop@girlguiding.org.uk">tradingshop@girlguiding.org.uk</a>	

### Що ви робитимете з моїми даними?

Усе просто. Нам потрібна інформація, яку ви надаєте нам, щоб проводити наші захопливі заходи й виконувати наші юридичні обов'язки. Ми зберігатимемо її в безпеці, доки ваша дитина залишатиметься активною учасницею. Ми обіцяємо, що розголошуватимемо вашу інформацію, лише якщо:

- ви попросите нас про це
- від нас вимагатиме цього закон
- нам знадобиться дотримуватися наших політик для гарантування безпеки наших заходів
- це буде в інтересах громадськості

Не хвилюйтеся, ми в жодному разі не продаватимемо ваші дані й не використовуватимемо їх з іншою метою.

Організація Girlguiding є зареєстрованим контролером даних\*, що стосується особистої інформації всіх наших членів у Великобританії та в усьому світі.

Хочете дізнатися більше про те, як ми використовуємо вашу інформацію, а також про ваші права?

Перейдіть за посиланням [girlguiding.org.uk/privacy-notice](http://girlguiding.org.uk/privacy-notice)

\*Організація, що керує вашими даними й дбає про них

**Після заповнення передайте сторінки 1, 2, 3 і 4 батькам/опікунам заявника**

## Основна інформація

Ми скопіювали наведену нижче інформацію із запиту на приєднання до Girlguiding, який ви заповнили. Дуже важливо, щоб інформація, яку ми збираємо, зберігаємо й використовуємо для членства вашої дитини, була точною. У разі виявлення будь-яких помилок чи пропусків, виправте це.

Ім'я	
Бажане ім'я	
Дата народження	

## Дані батьків/опікунів

Це повинна бути особа, яка несе законну відповідальність за цю учасницю. Ця особа повинна підписати цю форму.

**Обов'язкове поле**

Ім'я		
Зв'язок з юною особою Адреса		
Лінія стаціонарного телефону	Номер мобільного	
Електронна пошта		

## Дані батьків/опікунів 2 - заповнюйте за потреби

Ім'я		
Зв'язок з юною особою Адреса		
Лінія стаціонарного телефону	Номер мобільного	
Електронна пошта		

## Дані батьків/опікунів 3 - заповнюйте за потреби

Ім'я		
Зв'язок з юною особою Адреса		
Лінія стаціонарного телефону	Номер мобільного	
Електронна пошта		

**Контактні дані для екстрених випадків (особа, з якою можна зв'язатися, якщо хтось із вищезазначених батьків/опікунів не доступний) Обов'язкове поле**

Ім'я		
Зв'язок з юною особою Адреса		
Лінія стаціонарного телефону	Номер мобільного	

**Контактні дані для екстрених випадків 2 (особа, з якою можна зв'язатися, якщо хтось із вищезазначених батьків/опікунів не доступний) Заповнюйте за потреби**

Ім'я		
Зв'язок з юною особою Адреса		
Лінія стаціонарного телефону	Номер мобільного	

**Після заповнення переконайтеся, що інформація, зазначена на сторінках 5, 6 і 7, внесена в систему GO. Паперові копії слід надійно знищити**

Щоб гарантувати, що ваша дитина зможе брати участь у заходах і насолоджуватися різноманітними можливостями в рамках програми, ми просимо вас заповнити нижче інформацію про здоров'я. Будь-яка інформація, яку ви надасте про інвалідність або стан здоров'я дитини, буде використана, щоб допомогти волонтерам зробити заходи більш доступними для вашої дитини. Ми рекомендуємо вам поговорити з лідером вашого підрозділу про підтримку й коригування, які може забезпечити підрозділ.

**Обов'язкове поле**

<p>Чи вважаєте ви, що у вашої дитини є інвалідність або проблеми зі здоров'ям? Це може включати фізичні вади, труднощі з навчанням, проблеми з психічним здоров'ям, сенсорні розлади або будь-які інші захворювання, включно з епілепсією, астмою та діабетом. Якщо вашій дитині будуть корисні коригування, щоб допомогти їй повноцінно брати участь у заходах, перегляньте також наші плани коригувань онлайн.</p>	
--	--

<p>Інвалідність або проблеми зі здоров'ям</p>	
---	--

На заходах під час зустрічі підрозділу часто може використовуватися різне обладнання, матеріали та їжа. Тому зазначте тут також будь-які наявні алергії чи дієтичні вимоги.

<p><b>Алергії</b></p>	
<p><b>Дієтичні вимоги</b></p>	

Повідомте своєму лідеру, якщо у житті вашої дитини щось трапиться, це допоможе нашим волонтерам підтримати її та подбати про її безпеку

**Після заповнення переконайтеся, що інформація, зазначена на сторінках 5, 6 і 7, внесена в систему GO. Паперові копії слід надійно знищити**

## Запит про додаткову інформацію

Повідомте нам у яку школу ходить ваша дитина

Школа	
-------	--

## Організація транспорту (заповнюється батьками/опікунами)

### Обов'язкове поле

Немає нічого важливішого за безпеку вашої дитини, тому нам потрібно знати, хто буде супроводжувати її на зустрічі й назад. Якщо ця інформація зміниться, негайно повідомте свого лідера. Привівши дитину, переконайтеся, що поруч є відповідальний дорослий, перш ніж піти.

Приведення	
Забирання	

**Після заповнення переконайтеся, що інформація, зазначена на сторінках 5, 6 і 7, внесена в систему GO. Паперові копії слід надійно знищити**

## Побажання щодо фото - обов'язкове поле

Інколи під час наших заходів ми робимо фото та/або знімаємо відео.

Зазначте нижче ваші побажання щодо того, як ми можемо використовувати фото вашої дитини.

Виберіть лише ОДИН варіант.

- [a]  **Фото/відео можна виставляти й публікувати, а також використовувати для маркетингових цілей** – це означає, що ви погоджуєтесь, що фото, відео, розповіді й інший візуальний та аудіоконтент вашої дитини будуть зроблені/зібрані, використані для рекламних і маркетингових цілей, опубліковані в загальнодоступних засобах масової інформації та поширені в межах організації Girlguiding, а також надані партнерам і місцевим газетам.
- [b]  **Фото/відео можна використовувати лише для цілей підрозділу** – це означає, що ви погоджуєтесь, що фото, відео, розповіді й інший візуальний та аудіоконтент вашої дитини будуть зроблені/зібрані, використані як запис діяльності підрозділу, не публікуватимуться в жодних загальнодоступних ЗМІ й не розповсюджуватимуться за межами підрозділу. Це може включати спеціальні канали соціальних мереж підрозділу (закриті для громадськості).
- [c]  **Не можна робити фото/знімати відео** – це означає, що ви не даєте згоду на те, щоб фото, відео, розповіді й інший візуальний та аудіоконтент із вашою дитиною був створений.

Дозволи щодо фото/відео для великих подій (участь у яких беруть понад 100 осіб) можуть відрізнятися. У формах згоди буде чітко зазначено, чи подія велика, і буде запропоновано батькам/опікунам повідомити лідерам, якщо вони не хочуть, щоб фото/відео їхніх дітей були зроблені під час події.

### Комунікації

Щоб забезпечити якісний супровід, місцевим лідерам потрібно буде спілкуватися з учасницями або батьками/опікунами юних учасниць. Ми повинні мати змогу повідомити вам інформацію, яку ви повинні знати, щоб ми разом могли проводити чудові місцеві заходи. Лідеру підрозділу також, можливо, доведеться зв'язатися з вами щодо будь-яких раптових змін у наших планах. Поговоріть зі своїм лідером підрозділу, щоб дізнатися більше.

### Номери телефонів

Я погоджуюся, щоб лідерка моєї дитини зберігала мій номер телефону на своєму особистому мобільному телефоні

### Підтвердження

Я підтверджую, що надана мною інформація в цій формі є правильною на момент подання і що мені вдалося ознайомитися з інформацією про підтримку моєї дитини й волонтерів підрозділу. Я погоджуюся, щоб представники організації Girlguiding зв'язувалися зі мною в способи, зазначені мною вище. Я розумію, що спільнота Girlguiding ставиться до всіх із повагою і гідністю, і я розумію свою роль і внесок у дотриманні цінностей Girlguiding.

Ім'я юної особи	
Ім'я одного з батьків/опікунів	
Підпис	
Дата	

**Після заповнення цю сторінку слід надійно зберігати протягом усього членства +1 рік**



## Волонтерство

Ми б не змогли нічого зробити без наших волонтерів. Кожен дорослий, що допомагає, робить значний внесок. Можливо, ви теж захочете допомогти? Організація Girlguiding не змогла б працювати без наших волонтерів; у нас є різноманітні функції, які потрібно виконувати, тож ви могли б допомогти хоча б один раз у семестр чи рік або ж поділитися певним навиком...

Ми розуміємо, що не всі мають таку змогу, проте будь-яка можлива підтримка з вашого боку радо вітатиметься.

Чи бажаєте ви допомогти під час зустрічей	Регулярно	Іноді	Ніколи
Чи можете ви інколи допомогти з такими справами?	Транспорт	Заходи	Табори свята
Інше – якщо у вас є бажання, навички, обладнання чи будь-що інше, що ви готові надати підрозділу своєї юної особи, ми готові вислухати вас. Надайте деталі			
Ви також можете зареєструвати своє зацікавлення щодо волонтерства на нашому вебсайті за посиланням <a href="https://girlguiding.org.uk/interested">Girlguiding.org.uk/interested</a>			

**Після заповнення цю сторінку слід надійно зберігати протягом усього членства +1 рік**

## Декларація Gift Aid

Збільште свою пожертву на 25 пенсів за кожен фунт, який ви пожертвуєте, за рахунок Gift Aid

Gift Aid повертається благодійній організації зі сплаченого вами податку за поточний податковий рік. Для того, аби визначити вас як поточного платника податків у Великобританії, потрібна ваша адреса.

Гроші, які ви жертвуєте через Gift Aid, скеровуються безпосередньо у підрозділ вашої дитини.

Ім'я дитини	
-------------	--

### Минулі, поточні й майбутні пожертви в організацію Girlguiding

Назва підрозділу	
------------------	--

Якщо підрозділ, у який ви бажаєте пожертвувати гроші, знаходиться в Англії чи Уельсі, заповніть це поле (не всі підрозділи в Англії та Уельсі мають номер благодійної організації – якщо це саме такий випадок, залиште поле порожнім).

Номер благодійної організації підрозділу, якщо застосовується Не вводьте основний номер благодійної організації Girlguiding, якщо ви не хочете, щоб гроші з Gift Aid отримала основна організація.	
---	--

Якщо підрозділ, у який ви бажаєте здійснити пожертву, знаходиться в Шотландії чи Північній Ірландії і зареєстрований у регуляторі благодійних організацій (OSCR чи Charity Commission NI), заповніть це поле.

Шотландський номер благодійної організації / Реєстраційний номер підрозділу благодійної організації Не вводьте основний номер благодійної організації Girlguiding, якщо ви не хочете, щоб гроші з Gift Aid отримала основна організація.	
---	--

### Усі повинні заповнити це поле. Обов'язкове поле

Розцінюйте як пожертву Gift Aid усі відповідні грошові подарунки	Сьогодні	Протягом останніх чотирьох років	У майбутньому

Я є платником податків у Великобританії та розумію, що якщо я сплачу менше податку на прибуток та/або податку на приріст капіталу, ніж сума подарункової допомоги (Gift Aid), заявленої на всі мої пожертви в цьому податковому році, я нестиму відповідальність за сплату будь-якої різниці.

**Після заповнення цю сторінку слід надійно зберігати протягом 7 років, після чого надійно знищити**

Дані жертводавця (напишіть друкованими літерами чорним чорнилом)

Форма звертання	
Ім'я або ініціали	
Прізвище	
Адреса	
Поштовий індекс	
Підпис	
Дата	

Повідомте організації Girlguiding, якщо ви:

- Бажаєте скасувати цю декларацію
- Змініте своє ім'я чи домашню адресу
- Більше не сплачуватимете достатньої суми податків на прибуток та/або приріст капіталу

Якщо ви сплачуєте податок на прибуток за вищою ставкою або додатковою ставкою та бажаєте отримати додаткові податкові пільги, ви повинні включити всі свої пожертви Gift Aid у свою податкову декларацію або звернутися в податкову й митну службу Його Величності з проханням змінити ваш податковий код.

**Після заповнення цю сторінку слід надійно зберігати протягом 7 років, після чого надійно знищити**